

Ø 4 mm-Messleitungen mit integrierter Hochleistungssicherung

Ø 4 mm Test Leads with Integrated High Power Fuse

Cordons de mesure Ø 4 mm à fusible HPC intégré

XSMF-419

Die neuen Messleitungen mit integrierter Hochleistungssicherung gestatten die Verwendung von Ø 4 mm-Standard-Sicherheitsprüfspitzen und -abgreifern für abgesicherte Messungen.

Der zweiteilige Sicherungsstecker lässt sich für den Sicherungswechsel mit wenigen Schraubumdrehungen öffnen.

Die Isolierungen sind ausgelegt für 1000 V, CAT IV gemäß IEC / EN 61010-031, was die sichere Anwendung in derartigen Umgebungen gestattet – die Verwendung entsprechender Hochleistungssicherungen, Prüfspitzen/Abgreifer und Messgeräte vorausgesetzt.

The new test leads with integrated high-power fuses allow the use of Ø 4 mm standard safety probes and test clips for fuse-protected measurements.

To change the fuse, the two-part fused connector can be easily unscrewed.

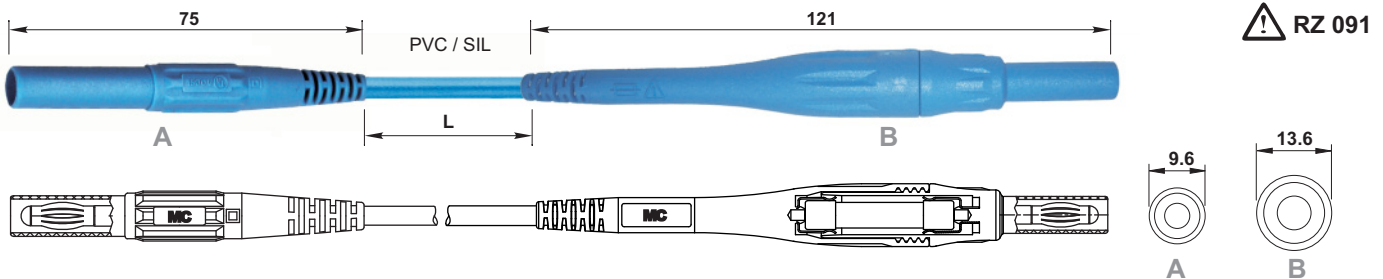
The insulators are designed for 1000 V, CAT IV in accordance with IEC / EN 61010-031, which allows safe use in corresponding environments – provided that appropriate high-power fuses, probes/clips and test instruments are used.

Les nouveaux cordons de mesure à fusible HPC intégré permettent la réalisation de mesures protégées avec des accessoires de mesure (pinces, pointes de touche,...) standard.

Le connecteur porte-fusible, en deux parties, se dévisse en quelques tours et permet un remplacement rapide du fusible.

Les isolations sont dimensionnées pour 1000 V, CAT IV selon CEI / EN 61010-031, et permettent une utilisation sûre de ces cordons dans des environnements correspondants, sous réserve d'utiliser des fusibles, des accessoires et des appareils adaptés en conséquence.

XSMF-419



Hoch flexible Sicherungs-Messleitungen mit PVC-Isolierung, beidseitig mit axialen Ø 4 mm-Lamellensteckern mit starrer Isolierhülse. Der zweiteilige Schraubstecker gestattet die Aufnahme einer Hochleistungssicherung 6,3 x 32 mm. Lieferung ohne Sicherung.

Highly flexible fused test leads with insulation in PVC. With in-line Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve on both ends. The two-part screw connector accepts a high-power fuse measuring 6.3 x 32 mm. The fuse is not supplied.

Cordons de mesure à fusible extra-souples à isolation en PVC, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide. Le connecteur porte-fusible peut recevoir des fusibles HPC 6,3 x 32 mm. Livré sans fusible.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble	Längen [cm] Lead lengths [cm] Longueurs [cm]	Symbole ¹⁾ Symbols ¹⁾ Symboles ¹⁾	*Farben *Colours *Couleurs
---------------------	-------------------------------------	--	---	--	--	----------------------------------

XSMF-419	66.9394-□*	1000 V, CAT IV / max. 8 A	1,0 mm ²	100 150 200	Ni PVC CE UL	21 22 23 24 25 26 27 28
-----------------	-------------------	---------------------------	---------------------	--------------------	---------------------	--

1) Erklärung der Symbole:

- RZ 091:** Dokumentation RZ 091 beachten!
- Kontaktfläche: vernickelt
- Leitungsisolierung: PVC
- Im montierten Zustand doppelt isoliert.

1) Explanation of symbols:

- RZ 091:** Consult technical documentation RZ 091!
- Contact surface: nickel-plated
- Lead insulation: PVC
- Double insulated in assembled condition.

1) Explications des symboles :

- RZ 091:** Consulter la notice technique RZ 091 !
- Surface de contact : nickelée
- Isolation du câble : PVC
- Isolation double à l'état monté.